

Porównanie tłumaczeń Rodzaju 10:12

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	i — Dasem pomiędzy — Niniwą a — — Chalachem: To było miasto — wielkie.
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	i Resen, wielkie miasto pomiędzy Niniwą a Kelach.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	i Resen, wielkie miasto pomiędzy Niniwą a Kalach.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Także wielkie miasto Resan pomiędzy Niniwą i Kalach.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Także Resen, między Niniwe i między Chale; to miasto jest wielkie.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Resen też między Niniwen i Chale: to jest miasto wielkie.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	i Resan, wielkie miasto pomiędzy Niniwą a Kalach.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Oraz Resen, wielkie miasto między Niniwą a Kalach.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	oraz wielkie miasto Resan między Niniwą a Kalach.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Resan, które jest wielkim miastem między Niniwą i Kalach.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	a także wielkie miasto Resen, leżące pomiędzy Niniwą a Kalach.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	I Resen pomiędzy Niniwą wielkim miastem a Kalach.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	і Дасем між Ніневією і між Калахом: це велике місто.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	i Resen, między Ninewą a Kalachem; to ono jest wielkim miastem.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	i Resen między Niniwą a Kalach – jest to wielkie miasto.

¹⁾ Kelach : wsp. Nimrud, 18 km na pn od Niniwy.